# 大漢公報

# TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 ( FRIDAY, JUNE 22, 1917. ) P. O. Box 260

VOLUME 5 No. 90 （新聞紙第五卷第卅九號） $ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號（禮拜五）二九〇七磨詩線喊

中華民國六年六月廿二日

夏歷歲次丁巳五月初五日



▲▲▲魚濕工目注意

本報印就硬帋工人工價月結表出售專利便魚濕工目之用無論每点鐘與每月工價若干所做時候多少一看便知價甚相宜

本報宗旨純正。材料豐富。新聞眞確。素爲海內外所推許。固閱報諸君宜日手一篇者也。承印中西文件。妥當速率。取價克己。加以紙張整潔。校對精愼。并新辦到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請爲留心光顧。

◎◎現印就各件發售開列

本報現鑄活版電模印就魚濕所用便易之記工紙格及日記工簿。并通行各式信箋。發售價甚相宜。隨時可以應便購用


## 本社論說

### 振興女學之獻議（漢三）

西哲有云。國民教育Public Education爲一國之要務。若無之。其國必不能富强。國民之教育者謂何。一國之人民。須受普通之教育是也。然一國之人民。宜受普通之教育。至于女子。豈非國民之一分子耶。乃獨任其不學。宜其智識之缺乏矣。予攷泰西各國。男女平等。就教育一方面而言。則男女共享之。故其女子。或得多數之畢業於大學者。其國未有不進化蒸蒸日上者也。至於吾國則不然。只有修養男子之學之倡。而放棄女界之教育。所以中國日就衰頹。而不昌者也。近數年來。外埠雖創設有數間女學校。然此數猶未足也。多數女子仍處於未有教育之地位者。蓋因吾國人不知女學之緊要也。然女學何其關于國家之甚也。吾敢述二大原因陳于吾同胞之前。

一則關于女子爲人婦之時代。夫人孰不知賢淑之婦。爲一家之必要也。產賢淑婦者。賴乎教育。若女子不受教育。安得有賢淑之可言。然所謂賢淑之婦者何哉。能料理一家之事務。且知禮義防閑。道德循守之謂也。若無教育。縱有一二生質賢淑者。然胸中無學。亦無所補助。則不學無術者多。賢者亦被其浸潤。而成爲潑辣。亦如先民云。與善人居。如入芝蘭之室。久而不聞其香。與惡人居。如入鮑魚之肆。久而不聞其臭。若有教育以繩之。則相觀而善。雖潑辣亦可轉移。若無教育以薰陶之。則敢於爲惡。如此。未有不毀壞其家聲者矣。英語有云。一人最佳之幸福。端賴其妻。而奈何不思之甚歟。

二則關于爲人母之時代。倘素乏教育之學識。其指示子女則如己。己無學識。其子女更無學識之可言。能不愈趨愈下哉。且夫天之生人。其性未嘗不善。但其智識未開耳。譬之有孩童于此。彼曾受一最善之家庭教育。則其入恭出敬。循乎禮法。長成必將爲一有効力於世之人。予敢斷言也。然美善之家庭教育。由何而來。由于先受父母之教育而來。而父母之教育。又由何而來。吾敢決言其皆由于先受學校之教育而來者也。西哲格言所謂


◀網賚路米偈▶

Mount Royal Milling Co.
1824 Store St. Victoria B.C.

一棧在雲埠答弼街 一棧在二埠加拿埠街

本公司由白米鮮明靚美用機春白米新潔香味仰留顧光到各江頂樸頂輸米

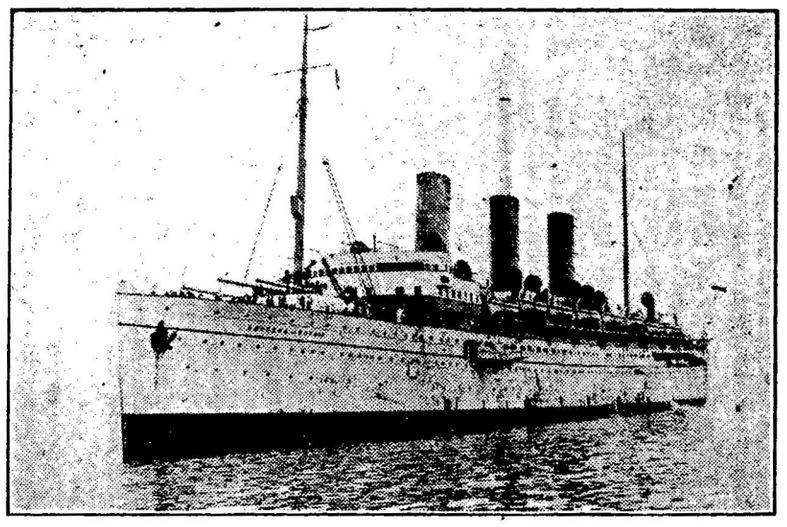
Vancouver Agent
Messrs Oppenheimer Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sey. 3390

New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 & 732

◀詩丕亞輪船公司英國皇家郵船航線▶

旋唐諸君倘蒙惠顧請移玉至代理人處面議可也

▲駐雲高巴域多利 代理 葉生 李夢九



由雲高華埠域多利埠啓行船期

▲日本皇后 六月廿一號
▲亞洲皇后 七月五號
▲滿提高 七月廿八號
▲俄國皇后 八月二號

東亞客務總司理 司徒旋啓

司徒旋通信代理 Seto More Asiatic Pass Agent, C.P.O.S.Ltd. VANCOUVER, B. C.

客務總司理打士火 J. J. Forster General Agent C. P. O. S. Ltd. VANCOUVER, B. C.

新米又到

ImPerial Rice Milling Co. Ltd,
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宣粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙華人字号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜

庵不爺羅公司謹啓

◀買靴請來▶

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

諸君幾時買靴請去委路慣靴舖買委路慣所賣之靴皆是上等材料良工精造欵式趨時公平按價男裝最合時之日用靴工人堅固之做工靴女裝最新欵之日用靴小孩時裝之日用靴俱皆齊備貨眞價實美觀合脚欲證我言請從交易如從信函定買亦必快捷奉呈

詩丕亞新坑輪船

本公司之輪船航行新坑素蒙惠顧感謝不置茲又改良以求全備 諸君光顧請來面議可也今將船期開列于後

▲片些士麥奚拿船 每逢禮拜三日下午十一點鐘開行前往卑利卑拿 市温臣卑 不打姊路 片市魯砵 拿士臘巴 並輪駁往 企辣士頓 與市堅拿臘巴 各漁濕

▲片些士必打市船 每逢禮拜四日下午十一點鐘開行前往 亞角卑 蘇沙太 臘巴咽列 喃苗漁濕 葛此市架一布嚟產路等處各漁濕

詩丕亞公司客務總部啓

▲▲▲華友兌換金錢買滙單票者注意

▲▲▲金錢美金 二元五 十元 五元 廿元 兌換常便

㊙接滙香港省城及中國內地各滙單郵滙票等價甚相宜如蒙光顧請至加蘭頓街夾頓士咩街角門牌五百八十九號滿地可銀行對面一問便知喊線矢吆壹六五號

D. E. Brown's Travel Bureau 589 Granville St.
(cor. Dunsmuir) (opposite Bank of Montreal)

輪船車路燕梳代理者 地衣布郎謹啓

本報接印文件精製中字笠巴圖章

母親乃其子女之表率。Children are what the Mothers are 非虛言也。如此所以吾人不可不知家庭之教育。與國家有切密之關係也。否則。能令孩童有一賢淑之母者幾希矣。

三則關于國家　予又憶有一哲學家曾曰。If the people of a nation have not their own individual trade and can not earn a living by themselves, that nation cannot be rich and strong 予譯其意。蓋謂一國之人民。若無一定之職業。不能謀其生活。則其國不能富強。使其國人人無生存之智識技能。則國家之貧弱不待言。反觀吾國之男子。且不能謀其生計。必依賴他人以爲生存。己則乏乎智識與技能。而終其數十年之寒暑。無一事不賴他人。比比皆是。此吾國人之通病也。吾國男子既如此。而婦女殆有甚焉。憫然不知。何有于職業。此吾國女校多設之不容緩者也。且可以救吾國貧弱之極点者。亦在乎此。寧不善乎。所以吾人當急起而補此缺点。使全國人人有生存之技能。人人有獨立之性質。及使吾國內外男女同胞。皆具普通之學識。則亦共和國女界之一大助力也。敢質之同胞。以爲然否。吾甚望各同胞研究予上所述之三大原因。而速籌善策。爲擴充教育之計。設立女學校。爲養成賢淑之婦。與賢淑之母。則將來母之教子有方。人人具獨立發奮之志。而吾國有不富強者未之有也。諸君勉之。予日望之。則豈徒予之欣幸。亦全國之幸也。

## 公電

### 歐洲大戰記

**英船沈二十餘隻** ▲英京倫敦仝日電。海軍營局發表。一千六百噸以上之英船舶。於上星期間。被潛航艇或觸水雷而沈沒者。共有二十七隻。一千六百噸以下者共五隻。又被襲擊而未遇害者共三十一隻。至於各船舶進口者共二千六百九十七隻。出口者共二千九百九十三隻

**讓位之希王抵瑞** ▲瑞士魯根那仝日電。讓位之希王岡士丹丁。已於昨日抵此間。瑞士政府派代表偕將校親赴邊疆迎迓。并有大般德國人物。如汪標魯親王。駐羅馬教皇之德公使美路卜博士等。皆在車站候駕。而駐瑞士希臘公使亦在焉。聞希王將赴德謁會德皇云。

## 本埠新聞

### 致公堂定期開全體大會議

本堂準於是月廿四号晚九点鐘(卽禮拜)開全體大會議有要事共同磋商仰我會員屆期踴躍蒞會是所盼切此佈

中華民國六年六月廿二号　　致公堂預啓

### 楊總領事會審林領事案之詳情

(十續)

問林立晃。何謂曾石泉爲中華會館總理。辦事不正當。假公濟私呢。答。彼爲總理後。凡事不集議。即與其私人串通而爲。不俾他人知之。最顯現者。爲當歲十二月五号。假冒中華會館之名義。拍電上稟。攻林領事以伸其私忿。此事會館副董周家穀。值理黃孔昭等。皆不知情。其假冒公意。違法妄爲。不勝枚舉。請總領事細察輿情。便知其虛相。問周家穀。會館拍電事。曾石泉與汝商量否。答。并未曾與吾商量。吾亦總不知有其事。問孔昭。答亦如之。曾石泉指議案簿言曰。元月九号之叙議。爲電北京請撤林領事事。贊成者凡拾六人。惟黃孔昭一人不表示贊成。此事記于議案簿。佈于報帋。大明衆知。何得諉爲總不知情呢。

孔昭曰。元月九号之事。吾則知之。吾雖不贊成。亦承認會館實有其事。吾等所謂總總不知者。係指十二月五号汝私冒公電拍電上稟之事。外交部所注意者。亦係五年十二月五日中華會館之電與稟。楊領憲奉命來查。與今日所問者。亦爲五年拾二月五日之電與稟。若審明十二月五日之電與稟。果係出自公意與否。假冒與否。則元月十号之電。自可迎刃而解。汝今日欲意狡卸。將裙遮脚。而有楊領事高懸明鏡在。必不能狡卸得來。

曾石泉問楊領事曰。民國法律。可以個人名義。控告他人否。楊曰。可也可也。雖控告總理總統。亦由人意。何爲不可。曾石泉曰。十二月五日之電與稟攻林領事。係我個人之事。與會館公衆無涉。我不曾集會館。又不支會館之數。何能作爲會館公衆之事呢。我爲中華會館之總理。理應車中華會館總理之銜頭。吾稱中華會館總理。係我應得。非爲過分。我既作爲我個人之事。則他人不能作爲公會館之事。至今年元月十号雲高華中華會館總理曾石泉電。然後作爲會館公衆之事也。吾所以謂有分別者在此。(此番議論愧他講得出)

楊領事斥之曰。中華會館總理之銜頭。非汝曾石泉個人所能私稱。汝欲以個人攻人。祇當稱曾石泉三字。汝之電文稟文。既稱中華會館總理曾石泉。便是公衆之事。不能狡卸。且汝稟中有用敢代表僑衆瀝陳倒懸之苦等語。尚敢說爲汝個人之事乎。即如吾揚書文駐坎爲總領事。既有公事。亦有私事。辦公事。則加駐坎總領事于吾姓名之上。辦私事。則祇稱楊書文。若稱總領事楊書文。不用問而知爲公事矣。吾奉外交部命令來此。係查會館之電稟。非是查汝曾石泉個人。汝既違法。冒用公意。私發電稟。照律例應有大罪。但吾并不是定汝之罪。汝可安心。自吾到此。查訪輿情。早已知此案之眞相。明白在心。吾本不欲當衆宣之。因見汝自行提問于我。吾是以解釋汝知。汝尚敢在吾面前狡卸乎。汝以後做事。審愼可也。

甄永錫起而前。整身作勢曰。總領事先生。我欲想講幾句。我知當日中華會館集議。派華僑代表事時。周家穀先生確往卡忌利。不在埠。孔昭先生爲議案不合。攻擊我正董。又謂華僑代表陳穩宗有名。係以書記職呷醋。楊曰。此地非汝講閒事之處。吾無提及問。汝不能插講。且淡言呷醋。吾不曉所謂。吾不許汝再言。止汝口。復汝位。永錫靦然而退。衆皆大笑目之。

(仍未完)


# 竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

啓者如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明以一紙付來美國金山大埠企李街門牌七百七十號回春堂弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年或效卓著久　梓里信用無容逐一縷述也　CHUCK SAI 770 Clay St. S.F.Cal

●參茸海狗鞭補腎止遺精丸每瓶二元五牛料十五元
●參茸西鞭興陽種子丸牛料銀十五元每瓶一元二五
●參茸西鞭固本壯料衝生丸每盒銀八毛
●參茸海狗鞭固腎衝生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
●參茸武溪衛生丸每合一元
●參茸九邊壯陽種子丸每瓶一元每牛料拾元
●參茸九邊壯陽種子大補丸每瓶銀二元每牛料廿元
●黑鬚「品種子衛生丸每盒五元
●補腦安心寧神丸牛料銀十元每瓶銀一元一毛
●結胎樓兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
●解人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
●治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
●鐘女白帶至寶丸牛料銀十元每瓶一元
●治痨癒核接骨丸散小盒一元牛大盒三元每料廿元
●男女風風痛丸每罐銀二毛牛大盒三元每料廿元
●治勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每瓶銀一元二毛
●治小腸疝氣痛丸每瓶銀一元每料銀十二元
●拉氣化痰止嗽嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
●除痰止嗽嗽丸每丹每服銀二毛五
●補除月久頑皮癬藥每罐銀二毛五
●治風濕胃萬應丸每瓶銀二毛五
●治傷感胃萬應丸每瓶銀二元小合銀五毛
●止渴消食開胃菩提茶餅每磅銀一元
●吻砂點點脫臉去紅筋光明上眼藥每罐銀一元
●除紅去雙障光明眼藥每罐銀五毛
●消腫痛去紅筋除點膜眼丸牛料銀十元每瓶五毛
●虛眼流淚座尾珍珠補腎光明丸每料芫每瓶五毛
●初起花柳牛王濃毒丸每瓶銀七毛五
●男子夜夢遺精丸每瓶銀一元每牛料銀十元
●花柳搜毒珠珀丸每瓶銀七毛五每牛料銀十五元
●內消花柳解毒丸牛料銀八元每瓶一元
●花柳疔瘡入骨骨痛丸每瓶七毛五牛料銀十五元
●初起白濁解毒丸每瓶銀二毛五每牛料銀十四元
●止日久白濁收濇丸每瓶銀四毛每牛料銀八元
●治日久虛濁補腎丸每瓶銀二元每牛料銀十六元
●鼠疫拔毒生肌珍珠散每罐銀一元五毛
●外科止痛離消丸每瓶銀七毛五
●風濕骨痛腳痛丸每瓶銀一元每牛料銀十五元
●風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
●打風濕骨痛祈蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
●拔毒生肌痛科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
●化毒生肌碼砂珍珠紅藥膏每合銀一元小張銀五毛
●接內外痔止痛內消牛黃珍珠散每罐銀一元五
●腸癰痔瘻便血丸每瓶銀四毛每牛料銀十五元
●卽止肚痛心氣丸每罐銀二毛五
●治出粒仔瘡症毛疔散每罐銀三毛
●甚般止痛散每罐銀二毛五

# 神平技矣　濟世良醫

啓者弟前在唐山課蒙爲業雖免勞心然鄉居世境纍難仰視俯求事事需財不得不別故鄉走重洋賺得餘資以慰父母之望人所同情也到來未久在英屬都剛度埠曾作傭工運也不辰又阽疾厄大約因勞心勞力曾吐血一兩次心口乳部常痛又似膀胱受濕經延醫多次數月以來緣纏莫愈自亦不知由何所發也久聞竺西氏先生之良醫足以將症原由并先付炅帋十元求他批症發藥蒙訂症賜來水茶丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各病皆瘳今脾氣強健大勝從前弟遇竺西氏良醫理愈報答未能惟有盡弟之棉力登諸報章俾梓里染疾求醫者知其所止焉

▲先生醫館寓金山大埠企李街

信箱號數　Chuck Sai 770 Clay St.San Francisco Cal.,

氏國四年五月　日　駐英屬安且由省部朗杜弟吳春園恭頌

# 醫中聖手　藥到回春

大國手竺西氏先生醫中之聖手也弟在墨國經商多年因病後虛弱而欠補亦無便常時有血淋濁以致周身不安更覺生意紛馳不暇治理日積月累而更甚焉有云由濕熱而來有云是痔漏者用藥均無效驗本處無唐醫若西醫亦不識唐人藥勝是以梓里有疾甚屬危險追不得已亦請西醫調理所食者乃瀉丸面矣若隔兩日不食不覺便結脫肛難堪痛楚因而下血尤甚乃擴延時日財耗多而取效少弟閱報章亦久知竺西氏是良醫也是以修函詳明此証明即回付無一十五元求訂証發藥蒙惠來水茶補丸判斷此証乃氣虛不能統血致有便結脫肛痛楚之患弟依法服丸藥旬日之內藥未食完而沈疴立解如此良醫妙手也上難逢者也弟隨後再取補丸一料以調補身子果得身體强壯各證皆愈弟又先生之德謹登報章以鳴謝焉

六國四年七月　墨國未息先打刺卓堂昌店弟侯鴻恭頌

# 恭頌良醫

有起死回生之術是華陀扁鵲之能

大國手竺西氏先生醫中之聖者也博學淵深參逢岐黃之藝精醫內外具有華扁之才弟向來體弱血虛操勞過步染病血症數年于茲矣至舊歲七八月之間病益劇延醫真效友云虛要補之至十月悞食鹿茸而脚微腫象有腹痛腰刺再延唐番醫生調理月餘有云是風濕又云是熱滯用藥無功以致頭面手足皆腫四肢無力至十二月米漿不能下咽但見渴思飲水月餘無大便來每日病血數次碗餘之多此時日就危殆氣息奄奄不能坐立每因舉動而跌在地者數次矣親友云及如此危急或竺西氏先生有挽救之方卽請調理竺西氏按脈定症云左手寸關尺之脈皆絕右手之脈浮散似楊花身搖神昏目閉氣喘由失血過多氣脫之候實爲不治之症也不若覓房搬遷爲妥自念生命如絲由天降福而矣親友懇求再請開方壹人事而救之先生云若用大劑回陽救急之藥或有一線生機卽訂方用付子四兩干羌二兩麗參五錢玉桂一錢食後略有起色連食十餘劑可能行動厥疾皆瘳有若探得天上靈丹見功之速亦如是而矣至本年正月精神奕奕身体强壯大勝前時竺西先生醫理高明人罕其匹弟受活命深恩刻未能報謹書數言於報章俾有病求醫者知其所焉二埠開平人黃寶秀頓首

# 良醫與良材　壽民如壽國

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不爲良相願作良醫誠有益於世也但能爲良相良醫可保一方人民其功德亦大矣弟書歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠力衣裳館之工皆因血少腎虧不料染風濕或風痰之症遇身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病欲做工亦不能若不作工無錢醫理幸而四月初間將症詳明付炅紙求竺西氏先生按症發藥付來藥散一食止痛再食丸茶痛苦皆除又五月再取丸茶一次各症盡皆全愈此時精神壯健可見先生醫術之良丸散之妙眞與扁鵲華陀並駕齊驅也弟之良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗鞭丸再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理恭頌

中華民國元年十月　日

# 妙藥神奇　靈丹續命

茲者弟有一堂姪名錫堂年方少壯不料每有腎虧縮陽之症或數月一次或三五禮拜數次當發之時身膚發冷唇青手振四肢若抽筋因此陽物隨縮入其中辛苦至極情形可見似不能對人言者危險萬分也屢請醫師調理衆食參茸玉桂不少均無能取效閱報章覺竺西氏良醫製煉有靈丹妙藥是以付銀紙將症言明蒙訂症隨付來參茸四鞭固本丸參茸五鞭壯陽丸水茶等藥先生云是先天之不足少年又多食寒涼多過所致弟依法將藥與姪用之厥疾皆瘳果然兩禮拜全愈今數月不見此症而身子異常强壯舍姪數年之患半月收功不圖此五鞭四鞭補丸如此功效眞是壯陽補腎之金丹也若有腎虧陽痿者弟當爲介紹取竺西氏參茸五鞭四鞭固本衛生丸而用之必效或梓里旋唐欲求種子之道俾知其門逕焉

芝固新埠永利店陳業泮啓

## ●●●雲高華中華會館董值通告

敬啓者。敝同人等。自全体僑胞闔選兩年後。蒙前任正董黃子典君。特委黃孔昭君爲臨時書記。再三函召。出以履任。勉以維持。弟等不才。謬承重托。心力雖竭。而隕越尚多。殊深愧懷。邇者職任告終。年期將滿。正宜澄清手續。以避賢路。乃遂吾所愿也。惟查上任經手各商戶所欠醫院票欵。幸蒙分期繳還者頗多。未清舊欵者亦不少。故特修書預爲通告。訂限至六月廿七號（即下禮拜三期）派人沿門到收舊欵。及新發各部欠項等。亦一律清繳。以爲趕刊是年徵信錄之用。仰寶號先生屆時預備。以資助於慈善公益。同人感佩。僑胞是賴。謹此奉

聞

中華民國六年六月廿號　雲高華中華會館董值同人謹啓

## ●●●開邑同人致中華會館書

中華會館董值諸君大鑒。敬啓者。頃閱大漢公報登載禺山甯陽等各邑上董值諸君書內述及各邑先舉實心辦事者數人分科任事以專責成。洵屬正當理由。弟等極表同情。請照宣佈施行是所切盼。謹此即請。暑安

梁槐簡思李嘉吳業福何家燕張椿傑
李樹榮周富余松令周家穀許樹表關定琴
司徒袞鄧貴周鶴樓羅銳周耀初梁光

民國六年　六月廿号　開邑同人等上言

## ●●●公民贊成強迫徵兵議案

二十號晚本市賽馬場內。舉行公民團體大會議。討論強迫徵兵制度事宜。官紳各界人士赴會者。極形踴躍。約有數千之衆。八点鐘開會。首由軍樂隊演奏音樂後。主席麥卑夫氏（本市市長）將開會理由宣布。次由各紳商登壇演講。大致發揮愛國熱誠。欲獲此次戰爭最後之勝利。若期達目的。非全心協力。徵集兵財。一力不爲有效云云。計每人所演講之時間無多。均極簡畧。乃得全場一致。均極端贊成此議案。遂正式決定。將此議案繕就後。寄呈坎屬首相云。是晚散會時。約九点餘鐘。

## ●●●昨日下午電車開行

本市電車工人罷工一事。已屢誌前報。昨日經該公司與工人兩方面磋商。約兩句鐘之久。已和平解決。該公司則允工人之要求。每点鐘加增工值五仙二五。計初受傭者每点鐘工值二毛七仙。六閱月後每点鐘加值至三毛五仙。至服務四年之工人每点鐘增值至四毛爲止云。兩方議妥後。而工人即刻開工。當日下午兩点二十分鐘。各軌線之電車。照常行駛。市民一見電車開行。均大喜悅。至於域埠二埠及埠外等。前經停車者。現亦照常行駛。計此次電車工人罷工。已有八天之久

## ●●●自由車撞傷人

日前因電車工人聯同罷工。以致各界人士來往。諸多不便。雖各街道有自由車載客。不如電車之穩且便也。計廿号日午間止。前二十四小時中。自由車發生意外事。則有二宗。其一是西婦吉胡禮氏。寓於布律威街東端。門牌三十三號。乘自由車來至布律威街夾古壁街角。下車後。欲由車之前面而過。該車御者失於細察。又急於開車。致將其撞翻於街邊。受傷甚重。其二是西少年亞拔侯氏。寓於二十一街東端。門牌五百四拾三號。因乘脚車。來至佐治街夾緬街角。突有自由車一輛。滿載乘客。撞向其脚車。少年仰翻於地。重傷足部。受傷多處。而該自由車之御者。亦不停機。竟然駛過。置之不理。但傷者不能記清其車牌之號數。雖投訴於警局。惟警局又未接到該車御者報告。此意外事無從查究云

## ●●●幸得判釋

片打街源泰號。乃什貨商店。日前有由滿地可郵局遞來郵件一包。重約拾磅。着轉交榮記收。而派郵件員送到時。置於櫃面。即叫司理人署經手收到之名字而遞。惟司理人猶未知爲何物。隨有稅關緝私員登門查驗。竟將該郵件拆開。驗之乃土葯也。（俗名紅泥鴉片類）謂有干禁律。并將該店司理人拏去。控以藏烟案。後具保釋二千元。保出候訊。至昨日提審。被告延律師魯素羅氏。爲之辯護。富堂駁曰。此郵件始抵舖。仍未解扎。被告究不知該郵件爲何物等語。又謂所控被告藏烟案。大不合例云云。堂官備聆一切後。即將該案批消。亦云幸矣。

## ●●●認衣拿匪

前載笠臣街門牌一千一百二十二號。西人摩頓氏之家被竊一段。據前晚西報載稱。此樣上君子是華人名讓勝（譯音）現爲偵探所捕。已押回警局候訊。聞其潛入屋內時。不獨在浴盤洗濯兼竊衣裳。而且在厨房弄膳大嚼。嚼畢又遍搜屋中。屋主自稱有銀五十元。及鑽石約指一枚。所値不貲。幸未爲其搜出。日前今莫士街門牌一千一百十號。亦被其竊去灰色絨衣裳一套。惟尺寸不甚合其身材。故再竊摩頓氏之衣裳易之。將舊服棄于摩頓氏之屋內。至昨日下午。身衣所竊之衣裳。派派然在喜士定街閒行。適與偵探某氏相遇。偵探見其衣裳有類乎摩頓氏報竊之物。即上前辨認。似無稍異。故將他拘回警局。及後電知失主到認。謂謙勝身所衣者。是其所失之原物云。昨朝過堂。候至下星期四日鞫訊。其中有無別情。訊後方知。

## 加屬新聞

### ◎◎◎糧食監督官赴美會商

▲規定監督官之權限

坎京柯杜和廿号電云。謂坎屬糧食監督官一職。經已派定軒那氏。昨日首相在議院宣布。謂軒那已起程赴美。與美國糧食監督官好化氏磋商。調節糧食事宜之辦法。約逗留數天。方能遄返。至糧食監督官之權限。規定其有全權。調查坎屬糧食之多寡。保存地方之物主。供給之來源。物品之價格。及本國之需用。其剩餘品之輸出與英國或協商諸國。又能定章。指定物價。貯藏。分配。販賣。輸送。其餘一般家庭。俱樂部。餐館。旅館。各等之糧食消費。務使撙節。禁止奸商壟斷。及高抬市價云

## ▲▲▲與中華會館書

中華會館列位董值先生鑒。敬啓者。竊思會館之設。不名之曰私有會館。而名之曰中華會館。亦以其爲公共之團体耳。既曰公共之團体。則凡對於公共之事。非少數人所能獨操其權也明矣。事之小者可由董值決之。事之大者必預先佈告。招集全体。由公衆共決之。夫如是方可謂之爲中華會館。方可謂之爲公共團体也。曩者選舉董值之法。由各商号共舉之。其所舉之相當與否。至今猶未能品評而直判。自闔選之法出。表面上似屬可行。細察之猶有未盡善者。查闔選之弊。不一而足。有不識候選者爲何人而誤選之者。有爲一人之感情不論其人之賢否而謬選之者。有爲一羣一姓計而運動以選之者。有一人而兼數闔者。若此者皆兒戲之選舉。而非正當之選舉也。苟不從而改良。循此以往。會館前途。何堪設想。同人等昨閱報章。見禺山與甯陽兩團体之言論。及觀海先生之條陳。由各邑選人而爲之。此法實屬可行。其言甚詳。同人等不便多贅。惟有共表同情而已。今者將屆選舉之期矣。公等如以爲然。請照此法而行之。則同人幸甚。肅此敬請

公安

民國六年　六月十八号。

會邑代表人　林岳　蔣元理　李仍　趙崧華
林立晃　林禮揚　廖崇敎　陳灼　宋昭墀　李祐焯
關忠叔　林德沃

## ▲▲▲恩邑致中華會館書

中華會館董值諸君大鑒。敬啓者。中華會館乃全僑公共之大團體也。大凡興利除害。自當隨時改良。斯辦公務方能盡善盡美。近閱禺山寧陽餘慶堂等致中華會館書。仿照美國三藩市中華會館之成法。每邑公舉人員。出而相與維持。分科任事。以專厥職。照此辦法。大公無私。本邑同人。樂爲贊成。庶幾無黨界之分。合羣策羣力。以維持公益。豈不美哉。謹獻蕪詞。仰當裁之。專此敬叩。

民國六年六月十八號　恩邑同福堂同人等上言

均安

梁遠可　鄭厚心　吳經楫　吳禮煜　鄭卓亭　鄭鋆光
岑熊　馮秀欽　馮昌珠　馮梅彰　唐奕利　伍耀棟


# 商發公司
SEUNG FAT CO.
245 Pender Street East　Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓子 兼辦各洲時菓食品發行 並有中西雜貨 麥谷 馬粮 各樣發售貨真價實兼接理外埠各號委辦買賣 菓子菜蔬妥當無悞並接省港香邑各處金銀書信滙兌 諸君光顧格外歡迎

本公司新置頭等自由車 能儎兩整半貨 倘蒙見委 運送貨物快捷妥當取價從廉

舖在雲高華埠偏打街東門牌弍百四十五號 ▲喊線▼（詩磨）卷〇〇七

司理 劉昶初披露



▲敬頌良醫▼　▲花柳妙手▼

趙裴彬肖生醫

啓者弟前數年曾染花柳白濁疳疔毒等病齊發甚爲危險後得先生包醫全愈經數年來無異又因舊歲再染此症此時弟離埠太遠不能親就包醫特將證詳細付函取葯此次所發之病與前無異兼且骨痛皮膚形如虫行蟻咬糞門痛癢兩脚痛軟甚形辛苦後得先生發葯暫次調治收効弟前後兩次染此花柳重痛皆得先生救嗪殘軀感德不忘特誌此言并先生之尊容紹介我僑胞耳

美國波士頓埠柳入骨風濕骨痛幸醫全愈　永盛隆店弟伍有伍時樂花

旅美國祖笋埠劉瀚池拜頌

◎租笋埠劉瀚池花柳血毒疳疔幸醫全愈

◎奧埃度省次路埠張崇晃患血虛久年爛脚得醫全愈

◎大埠鄺建光患內痔症幸醫全愈

◎古巴國亞灣鄭來福腎虧症服補腎丸獲効全愈

◎加拿大安且利省吐郎杜許錫三患久年遺精症得醫全愈

▲本醫生之證書極多惟篇幅有限故特將最近者登錄閱者見諒


## ▲▲▲訪尋李洪賀

李洪賀字超聖台山東坑人也向旅居卑詩省不坎文埠參利園自前兩星期離園出埠已有多日不見他回園其中行踪如何無人察覺致令衆同伴懷疑即生死存亡亦無從證實如洪賀見此訪告當從速修函示及并請列明住址詳述一切付來以便通信倘有梓里知其下落者均請達知本園以釋疑團毋任感激此佈

Tom Lee Hammond　不坎文埠參利園李思聖啓 B.C.

## ▲▲▲遷舖廣告

啓者吻吆埠唐人舊街廣安號現今遷往本街街尾江南樓樓下照常營業倘有親朋來往書信與銀兩請照舊信箱二百三十八号 P.O. Box 238 付來無誤特此佈聞　吻吆埠

民國六年六月一日　廣安號謹啓

## ▲▲▲承受廣告

啓者吻吆舊唐人埠徐宣所創廣安號舖木樓一座連傢私什物等全間一概賣與華昌公司承受永遠管業準于西歷一千九百一十七年六月十九號即舊歷丁巳年四月廿七日在廣安舖內交易清楚但廣安舖樓如有接揭會借賬項等輕轉未清等情請早日報明依期到來理妥以清手續但經交易之後不得向承受者是問特登報聲明以免後論此佈

民國六年　六月一日　吻吆華昌公司披露

## ▲▲▲占尾利市致公堂〔鳴謝〕

啓者本埠洪門手足自今歲春首倡議建築堂所決議進行後不遑兩月鳩工告成業經昨五月十二號舉行開幕禮蒙各埠諸昆仲　駕臨增光并厚賜儀物自慚招待有疏惠我有加謹誌數言聊表隆誼茲將賜來儀物畧列

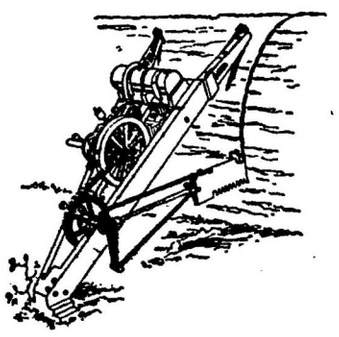
▲域埠致公總堂大照身鏡一座生花一束
董事部全人大鏡橫額一幅顏曰（正式社會）生花一束
評議部全人大鏡橫額一幅顏曰（漢族生光）生花一束
閱書報社大鏡橫額一幅　顏曰（力扶漢室）喜炮成串
達權全人祝詞鏡屏二幅生花二束
▲雲埠致公堂全人大鐘一座祝詞鏡屏一幅生花一束
大漢公報全人祝詞鏡屏一幅生花一束
▲二埠致公堂全人大照鏡一座祝詞鏡屏一幅
▲吶吆致公堂全人大照鏡一座生花喜炮
▲黨近致公堂全人大照身鏡一座
▲本埠鄭頌聲等橫匾顏曰（忠義堂）又門口木聯及生花彩
紅喜炮大花籃
岑君廣流等大中堂珠燈一枝橫鏡屏二副生花二束
餘外另有各儀物及電賀祝詞尚多未及悉錄祈諒之

占尾利市致公堂全人謹啓


榮譚魷魚公司　廣告

◆魷魚新鮮生晒鯛魚出市五十磅庄一百磅庄發行賣甚相宜請商光顧欲知貨辦價請招此西字通信可也榮譚魷公司啓
Wing Hem Fish Co　Fairville, N. B Can.

新發明機器
大拖鋸出售



此拖鋸乃最新發明之機器重量極輕便兩人能肩抬之以便易于遷徙無論在何處均能利用能鋸大木大柴及各板料最合宜于開闢荒地等用此機器乃用加士燐油爲燃料所發之動力有四匹馬力之巨每十點鐘時間可能鋸大柴二十葛成費極廉誠爲最輕便最快捷之機鋸也不論何人均能司機一經指點即了然明白沽價亦甚相宜如欲知其詳細請照所列之西字住址到來觀覽或函達均歡迎答覆如有意購用者盡早來一觀方知此機之妙用也

鋪設在雲高華埠緬街門牌一百零四號
西人地麥忌利哥謹啓

補腦丸

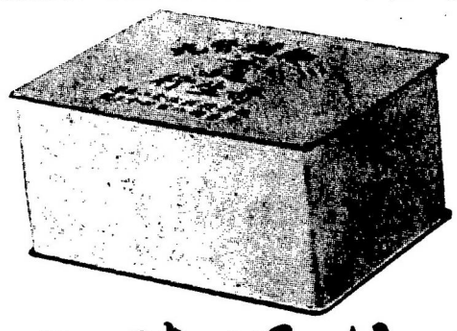
大罐弍元　每打弍拾元
小罐壹元　每打拾弍元

吳治各症列后
腦弱腦病　頭暈眼花
手脚痠軟　記性不牢
思想呆滯　腎虛夢遺
腰痛耳鳴　夜多小便
肢体乏力　勞苦過度

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效
一文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺
一勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容
一少年人不惜元氣化耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則血足精固元氣漸復
一老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯强
▲總發行金山大埠五洲大藥房　Eng Chow Co., 843 Grant Ave, San Francisco, Cal.
▲分發行雲哥華埠五洲大藥房　Eng Chow Co., 104 Pender St.E., Vancouver, B.C. Can.
○○代理四邑雜誌每本一毛全年三十五本連寄費共銀三元報費先惠

父母生爾師長教爾如有疾病苦痛必要良藥救爾

三鞭補腎丸



此丸用鹿驢海狗三鞭合鹿茸魚鰾配以生精健腎培氣補血之藥親自選料請伴監製務使買者受益名副其實此乃本行營業之天旨也

（價目）每料廿元　半料拾元　半小料五元

（介紹人）
旅英國雲高華埠番邑國溪人劉祭
旅英國壓文頓埠廣東新寧西村人黃鰲卿
旅美國加華慎埠會邑崖西人陳克儉
旅美國庇化里山埠寧邑那扶人馮均
旅美國大埠寧邑下坪村人伍盈勝
旅英國滿地玖埠開邑夫溪人譚樹庭

治愈夜多小便頻患痨喘陽痿無力等症
治愈思慮過度夜難安睡下部虛冷等症
治愈前患夜柳瀉尅太過形神疲憊等症
治愈頭暈氣喘夜夢怔忡時患遺精等症
治愈腎虧腰痛耳鳴眼花四肢無力等症
治愈腰腿酸軟氣虛血弱飲食不和等症

保證補腎丸之真信

生隆棧大公司均隨產現接寄來真生行三鞭補腎丸小半料四分二仔（從西）着半小料依法連服五夜腰痛日減此丸真有撥天搗地之功信不誣矣然而首部尚覺疲倦故再附上柯打紙一張伴銀五元乞老於照三鞭補腎丸小半料賜來以玉葉到四壽丸膠盛之玉餘容後述而此并頌

大安　西曆月廿五日　旅英加拿大故總布碌埠南邑弟　謝玉麟上

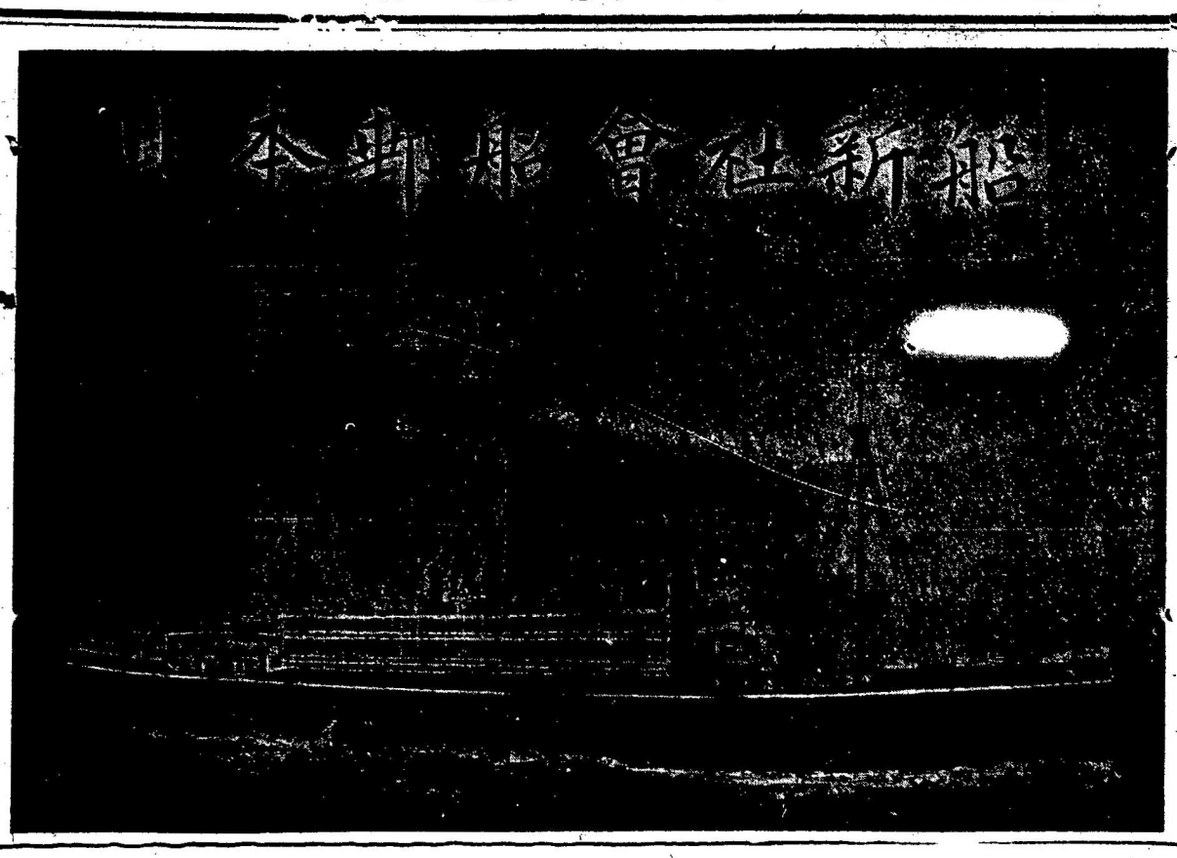
（注意）本行代理四邑雜誌每月出版叁次連寄費全年三元

KAYSANG COMPANY 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.
總發行所　金山大埠企李街門牌八百四十二號　奇生行
代售處　雲高華廣東街　生隆棧
Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

## 請搭新船回國

啓者本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前往香港順經日本等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已聽名衆者船上床位寬暢福食豐美茶水電燈隨時供足並設有女艙廁所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司厨照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回番一年期二百一十八元七毛五二等位七十五圓來回番另議大艙客位四拾三圓五太艙女客房位全價如有倖里回書者請到該公司代理華人處寫船紙




▲民國六年由域埠開行新船期

阿波丸 陽曆六月十三日
丹波丸 陽曆七月三日
兼倉丸 陽曆七月廿一日
阿波丸 陽曆八月十四日

横濱丸 陽曆六月廿二日
佐渡丸 陽曆七月十六日
靜岡丸 陽曆八月初三日
因幡丸 陽曆八月八廿日

【每兩禮拜一水由域多利直返香港】

Nippon Yusen Kaisha S.S. Co.

各埠人代理致公總堂
域多利英昌隆
李利進
二埠致公堂

致公堂
同安棧 李 昶
利源號 李世璋
廣德號 陳文宗
萬福同 鄭耀
安昌隆 陳杞
舍路 化古 温

## 金利源

Gim Lee Yuen Co,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲▲▲〔注意〕同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧繡綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器絃索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號

（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

## 香港順利匯兌局

### 特別廣告

我國僑胞向工商商匯銀回鄉。皆欲即到即收者快。惟加拿大省中國人未設有匯兌局。向由西人銀行匯。但西人銀行。所用收支時候。於我華人多有不便者。例如該匯款到港。挑往銀行向收。雲候西人對合來碼。蓋出收房。經殷室主簽押。方能交銀。此此者。須候半日。指明銀用來色黃。特阻留。第有華人。特創設接理匯兌局。專論匯兌。均可交銀。紙係僑胞及商戶要匯。送款到港。隨時可以取收。或由電匯。來紙即收。無論匯人担保。阻擱時候。如各內埠。轉里要匯。就由信銀買柯。折紙付來。定即出數。匯各埠。本號接辦全山貨物。資華出洋。乃係利便工商起見。仰祈留意賜顧是幸。

◎本號常有大小金錢便換

◎接匯款特候面日 由上午拾点至下午五点

◎星日匯水特優

香港順利匯兌局
司理人伍尚銀 李業旺 林孝林 域多利代理人永利源
雲高華代理人林德紹

## 通信處

香港順利匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林紹德
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

## 知微居士老手命理

竊以算命一事精理甚微差之毫厘謬以千里非老于此道閱歷有素者又焉能分命格之貴賤定時運之否泰哉鄙人向在內地行世已久中外知名無庸贅述茲者僑居云埠謹登報端俾嗜子平之學者得以公同研究云爾

小批筆金一元　加批筆金二元　大批筆金五元
星盤筆金另議　諸君光顧請照西字附來便得

Che Me Coo So P. O. Box 1253 Vancouver, B.C.

## 仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗是速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

咸水埠陳穩宗松宗 陳孔墉江耀 啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨　弟陳江同啓寓仁和公司

▲▲▲頌恭 趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精于今數年每因商務勞神夢遺益密受病日久行動無力日瀕于危無奈醫藥空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製（遺精散）服用果能藥到痛除效桴如鼓特將實情披露俾同病求藥者得以知津而問焉

旅古巴逢裕升號
新會縣坑頭村人 劉子升代白

▲固精健腎　▲藥妙醫名

弟前染花柳數次。因清瀉過度。營衞兩虛。轉患遺精。無法制止。循勢日甚。便後漏精。腎嘴常濕。腰痛眼花。奄奄欲睡。無奈道阻且長。兼之謀生無暇。不能出埠調理。特將病情求治于趙超常醫生。蒙寄來（興陽煖腎還少丸）。囑弟照法服用。果然固精健腎。回復天眞。再造之恩。愧無可報。病情表白。爲同病求醫者作介紹焉。

謹將

▲興陽煖腎還少丸每料十元
▲虛濁健腎丸每料五元
▲夜夢遺精散每盒三元
▲疔毒消防丸每罇二元

旅美國未士雪地省窩雪士打埠
寧邑塘堡村人 阮利慶敬頌

趙超常醫生館設美國大埠　問症取藥照下賜函

Chu Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal.

## 東華酒樓

TONWAH LOW
PHONE SEY. 1748
15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓　厥有東華
夜以繼日　點心名茶
香醪美饌　爲第一家
招待殷勤　蠻腰小姐
地方光潔　器具美嘉
惠然肯來　試我易牙

東華酒樓主人白

## 章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古嘩埠經歷有年今遷往廣東侍照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

## 利多域 利同昌廣告

Lee Hong Chong Co
Phone 3253　P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙　梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖（講線三貳五三）（信箱五壹七）

民國五年十一月　日

利同昌司理馬道政　馬呈瑞披露

## 通信處

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠廣信泰

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特派粵埠普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來埠英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源著脉論根據實驗細心術妙動投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科跌打刀傷等症如有外科遠難就醫者可將受病理由列明函寄民國郵費壹元知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列

白濁斷根丸每罇元　花柳毒散每罇元
立止牙痛散每罇元　小便止痛散每罇元
跌打還魂丸每只元　內傷吐血丸每罇元
立脫瘧癘膏每盒三元　肺癆活命汁每罇一元
風濕筋骨痛汁每罇一元　紅丸每罇一大元
出面麻風紅雲血癬每料廿元　書信照西字問時付來無悞

▲〔明〕〔鏡〕〔臺〕▲
（星判吉凶能參鬼谷）（命評貴賤敢竝神峯）

▲星盤▲命理▲占卦▲擇日　寄金卜碌埠京士奮耕讀軒
天地人盤四餘七政逐月批評廿元　飛星剗度四季批評八元
星盤八字逐年批評筆金四元　大批八字兼評星盤銀三元
大批八字二元　中批八字一元　小批八字中元　占終身
財福卦三元　占平常卦中元　擇日子每個中元
舊歷四月以後照此價目吉凶委評恕不承命　弟徐錫崙白

MING KAM TOI P. O. Box 647　Cronbrook B.C.

## 祖國要聞

### ◎◎◎衆議院急要情形之面面觀（續式）

間有下車不問情由。即被攢毆者 計傷三十人左右。其自稱公民代表者。求見湯議長。要至全院委員會旁聽（照例不准旁聽）並力請通過宣戰案。多方勸解。不聽解散。並不准院內人出門。當由議長函知國務院告警。三時內國務總長到院。無法彈壓。同時有陸軍貳營到象坊橋一帶駐紮。亦不敢解散。段總理則迭經用電話催請 直至七時半。偕吳警察總監來院。總理報告事前。並不知情。請被毆人可向法庭起訴。（被毆各員已有檢察官到院驗傷）允下命令解散。至所謂公民者。在議長休息室坐一時。餘仍未有何等着落。吳總監遂勸自稱公民各代表。解散彼等要求條件。旋經派來警察。用武力且勸且解 逐漸分散。其時已拾時半。總理與內務總長。復入議場報告。范總長用言安慰。担任依法懲治。散會時已十一時矣。是日也 議員禁閉院內。饑餓終日。廚子出院購辦伙食。亦被所謂公民者。將伙食打落 不准帶回院內。當夜間拾時。聞有某國人乘坐馬車來院參觀。亦被彼等毆傷。車馬毀壞。議員之車馬被毀者甚多。聞該外國人。係日本使館參贊云。又聞當衆院危急之際。在院外之兩院議員。分頭至公府告警。總統亦請總理從速至衆院云。

▲（三）政府方面之所聞 是日下午一時半。國務院接到衆議院來電云。院之左右。有公民請願團萬千餘人。分送傳單 要求通過。其間紳商學工。以及貧民紛雜在內。其勢洶洶 並毆傷商會總理 秩序甚亂。請速派軍警前往保護。段總理正在西院開國際政務評議會時聞信。即飭秘書廳速備文至京師警察總監 及加派游擊隊前往保護。又段內閣得到衆議院消息後。即欲親自赴院 旋經某閣員公推范源廉曹汝霖前往調停。四時半范曹貳公。即乘汽車赴院。總理關于此事。頗爲憂懼 即行電詢 聞來電回復。現無甚舉動。惟尚未開會。至八時總理乃親自出衆議院云。

▲（四）拾零 晚上一鐘後 共同通信再來稿云。衆議院場外雜人。遂已侵入議場。及議員休息室。對於反對議員開始猛烈之干涉。正在激烈爭鬥。場外騎馬軍警。拔刀驅逐。請願團以外人員。有東洋車五十餘輛。爲之紛碎云云。是日議會竟無結果而散 段總理則於十一時。武裝警戒之中退院回寓云。

又一函云。衆議院電請地方檢察廳 派檢察官帶同司法檢驗吏赴院驗傷 并聞被毆者。爲褚輔成 龔政 郭同。吳哀靈等十餘人。先是昨晨有人告知議員 謂本日開會。恐有意外。勸勿到會。然極端贊成及極端反對者。仍均到會。約四百餘人。其未到會者。爲止有游移派而已。議員入門時。有四種請願書。不收者立即毆之。共毆十餘人云。

（仍未完）


### ○○○那頓藥房廣告

本藥房設在雲埠喜士定街東端門牌一十五號專辦各項西藥丹丸散皆選上品比別家更有過之而無不及并有上等補身丸發售此丸專治風濕各症并能補腦補血凡身體虧弱及有病者服之應效如神誠爲補身藥品中之最良者也零沽每盒價銀五毛六盒價銀二元五毛如華友光顧均一律歡迎仰祈留意

喊線（矢磨）六五六

Knowlton Drug Store 15 Hasting St. East, Vancouver, B.C.
phone Sey. 656.

### ▶其佛並可▶
### 大衣裳舖佈告

本公司發售各客之貨物質精良貿易公正實價不二請來光顧貴客定能明證本公司所言之眞實也本公司所有貨物皆是男客應用除靴之外各物俱全

KERFOOT & HALL
Mens Wear
155 Hastings St. East
Vancouver B.C.

### 馬醫生羅氏廣告

Dr. F. S. Ropu V. S. Phone Sey. 435
London Hotel 700 Main St.
Vancouver B. C.

本醫生前在卑詩省政府處當檢查牲畜之職兼精理牲畜病症如牛馬猪等牧畜染有病症一經着手立刻回春查近年華友牧畜者不少恐未及週知故特登廣告以利便華友起見如所牧牲畜有患各種病症者即詳告一切不論日夜無不應召從速馳至施治仰祈注意

本醫生駐紮緬街門牌七百号崙敦旅館

代理人奇花號陳宜耀

▲奇花喊線矢磨 七七弍▼

### ▶宜耀公司廣告

（門牌六百弍十四號緬街）
YEE YOU & CC.
624 Main St. Vancouver B.C.

啓者本公司承買西人之衣裳舖所有男庄之大褸內外衫褲鞋靴襪帽絲巾頭巾大小夾袋俱全仰 梓里留意光顧準於禮拜六日有大帮靴到步價格從廉請移玉 光臨便知

▲廿元大褸壹套今賣十一元七毛五
▲七毛九小夾袋每個五毛
▲一元說衫每件六五毛
▲壹元五白底雷布衫褲每件一元三

陳宜耀啓

### ▲（注意 注意）瑞和裁縫舖新張

本店設在喜士定東街 門牌二三四號 專做男女西裝各式趨時衣服 諸君光顧 取價額外相宜 謹啓

▲喊線矢磨（四〇六七） 本店主人 余贊 黎庇啓

## 廣永生號廣告

（收買薯仔包）　唐人麥草麥穀鋪　（包仔薯買收）

Kwong Wing Sang
PHONE SEY. 2360
822 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

本店設在緬街八百二十二号
崙辦麥穀麥草麥米麥糠薯仔麵粉白米碎凡屬五穀種類無一不備如蒙梓里光顧額外歡迎
再者本店代發售Globe Fertilizer Co. 之魚頭坭是田料用極生蒔仔瓜菜每一百磅取價銀（二元二五）仰光顧懇 親臨本店或函取立即應命
電話二三六〇
●●雲高華埠
廣永生主人啓

### 博雅齋徵聯

◎金門博雅齋第八期特別會聯題

和中笑松家意
戰外愁竹野神

每比收卷資二毛半（加拿大古巴士担銀紙通用）準新歷四月卅号截卷彙送金山大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

◎謝教表（不論收卷多少概行包足卷多仍加列）

甲等五名 每名拾貳元半　戊等卅名每名謝教五毛
乙等五名 每名謝教五元　己等四十名每名三毛五
丙等十名 每名一元五毛　庚等五十名每名二毛五
丁等廿名 每名謝教一元　本齋共取錄一百六十名

第九期特別會題預告（五月十五截亦包足賞格）

窗夢飛女異雲
院懷舞童同電

第十期特別會題預告（六月十五截亦包足賞格）

蔡湘荃先生評閱

天生春花寺吟
地死夏草堂飲

### 新發明衛生吸管

每枝一元郵費五仙 藥油每筒二毫五 塞子每對一毫

（善治）傷風鼻塞 咳嗽喉痛 哮喘肺壞 胃滯頭痛 腸絞痰塞 炎暑嵐瘴 失睡頭刺 酒醉嘔瀉 暈車暈浪 時症暴疫 頭暈眼花 火熱氣悶 人衆房局 牖小氣陰 眼熱心焦 肺葉閉錮

▲發明者美國人市接雲氏 ▲總發行人博雅齋李悠悠

市接雲公司先生憲鑒 早日弟傷風。咽喉痛腫。講不出聲。曾在 貴公司買得市接雲氏衛生吸管一盒。運氣吸之數點鐘之久。而痛腫盡消 聲音如常。弟一生未見過有如此靈驗之良藥。茲再奉上赤銀一元零五仙。請付來衛生吸管藥油四罐。以爲方便 事費清神不勝感佩 達佛埠黃錦堯字頓

Bock Ngar Chy Co., 920 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本号接理香港滙單滙水格外相宜
諸君如欲滙銀請來 賜顧爲荷
雲哥嘩埠代理人 三記號啓
Sam Kee& Co., 111 Pender St., E.
Phone Sey.525 Vancouver, B.C.

## 廣東新聞

### ●●●通飭嚴拿猪仔頭

譚代督昨令高雷瓊崖潮梅各鎭道。以現據港商某某密陳探悉有猪仔頭陳某。現在密派黨羽。分往雷州汕頭海口海豐汕尾等處。誘拐鄉民來港。販賣出洋圖利。一經受騙難望生還。請令各口岸嚴密稽查。俾拐匪無所施其伎倆等情。查匪徒拐誘人口。實至外洋。深堪痛恨。亟應查明拿辦。嚴行禁止。仰即飭屬一體查禁云。

### ●●●改良工業之計畫

省長訓令財政廳云。案照華洋互市以來。洋貨日以充斥土貨日以滯銷。乃至尋常日用之微。無不取資於外物。利權外溢。不可勝言。欲仿造洋貨以謀工業之振興。自非先從化學試驗入手。難期收效。又粵東物產繁衍。工不無可觀。祇以墨守成規。不求進步。新製甚寡。爭勝綦難。加以師資難得。習藝無從。游手既多。工人益少。欲圖研究改良。亦非設所講習。難促發達。現擬添設工業試驗所。並四城半夜工業講習所。以資倡導。而期董勸。所需經常費應即編入本省六年度地方歲出預算。彙案造冊。呈候咨部。以資實用。合將此項預算案。開列於後。令仰該廳遵照辦理此令。（工業試驗所預算案）（一）化學科開辦經費一萬五千四百元。（一）窰業科開辦經費一萬二千四百元（一）各科共通開辦經費二千二百元。（一）常年經費二萬六千八百四十八元。（四城半夜工業講習所預算案）（一）開辦經費一千二百元。（一）常年經費二千八百八十元。

### ●●●硝磺局藉官欺商

智利硝一物。可用作肥田。亦可製造危險等物之原料。凡商人購運販售。應確切查明。嚴行取締。惟兩廣硝磺局則動輒借名留難。以遂其欲。茲有商人黃西園具呈兩廣硝磺局。請購運智利硝二百噸之多。該局藉名該商担保力欠充足。不予照准。於是該商乃呈省長。以硝磺局壓抑耕農採運田料爲詞。請照案迅飭該局。照章給照採運等情。省長仍批令該商應另覓殷實店保。赴局呈候查明轉呈核辦云。

### ●●●擬添設勸業專員

省長令財政廳云。案照振興實業。爲現時政策所宜注重。亟應督促進行。顧地方政務殷繁。對於實業各事宜。頗難兼顧。空言督責。效果難期。現擬倣照省視學辦法。特設勸業專員四人。按年分道巡行。週而復始。會同各縣知事籌辦。應行興舉各事宜。攷察各公私團體辦理實業之得失。隨時整頓具報。以應分別勸懲。並勸導商民企業。督飭研究改良。期收切實振興之效。此項常年經費。計需四千八百元。應即飭廳編入本省六年度地方歲出預算。彙案造冊。呈候咨部。以資實用云。

## ○○雲埠中華會館自五月一号至卅一号止收得出口票幷鋪租佐治橋茶亭等進支月結數開列

進五洲葯房鋪租連水共銀六十七元
進鄧齊伯棺材三十五元
進二号佐珠橋什碎二百○一元一
進三号什碎二百○六元九毛五
進四号什碎一百九十八元四毛五
進五号什碎二百三十三元一毛五
進沽間猪脾火爐貨尾共銀一十三元三毛
進街坊十二号商戶捐共銀九十四元
進陳穩宗手亞細亞船期十四号收票五条銀十元
進滿始固廿六号收出口票一条銀二元

是月共進銀一千零弍十○九毛五

梁隆手四月份數

支李升　聶德　李昌　徐秋　馬金玉共食銀二十二元五
支鮑關榮八日一元二
支吳四安四日六毛
支梁九卅日四員五
支李長五日七毛五
支劉燦二日三毛
支周達五日七毛五
支梁隆會館工廿元醫院工二十五員共四十五員
支西人藥水六單四元九毛五
支黃煥劍葯水一員
支瀉壺一磅二毛五
支喜士定柴二車五員五
支喜士定柴二車五員五

是共支銀一白○四元五毛

支李勝修整會館鏢三个五元二毛五
支麥就整電火四元七毛五
支十八号電問楊領事到一元七
支李九千洗檯橙工五元
支食水單二元八
支大漢公報月結七元五
支自由花車遊街車費二十一員
支代馬光棺材二十五員
支楊領事來會館調查案車二元一毛五
支整水龍工一元五
支陳穩宗書記收出口票四月十一至五月十一止工銀廿元
支李勝打理西醫院工八員
支演戲辦學報校茶費四員五
支支周良廚子廿員
支整自來火工三員
支永錫手芽菜六毛
支叙香挿燒十磅七員
支馬車車貨工三毛五
支求欽手代辦各物一單一十九元四毛七
支馮民生帮助餐亭船費五員
支馬槐帮助餐亭船費五員
支賃自來火爐三个一十二員
支關深富禮拜日工一員
支梁盛整佐珠橋「造茶亭」「加整廚房」「水漕架板」共銀二百三十五員
支胡洽寫左珠橋招牌一十三元又遊街車亭招牌四元九
支佐珠橋包裝連火共五十七元七毛五仙
支源源猪肉九元
支廣和昌貨一員
支叙香居挿燒二十四元五
支杏花樓糕糍四元四毛五
支華商榮貨八毛
支黃普廚房工八員
支車商會格馬四員
▲▲▲佐治橋支數列
支李盛二廚一十五員
支源來棧貨單二元五
支葱青三毛
支均益和上肉一員一
支買電火頭二个二員五
支馬章廚工四元
支李勝手買散物遊街車亭五員
支企咻牛乳共銀七元壹
支六号禮拜日車貨工一元五
支七号西人車檯燈工二元五
支石泉手買散物共四元九毛五
支四姑買花布散物共銀一十三元七毛八
支黃漢帮檯燈工二員一毛五
支捐慈善會銀一百元
支永盛猪肉一員三
支華僑餐館麵食五十八元九毛五
支仁和公司貨三元九毛五
支借電燈賠燈銀一元二毛五
支聯益香芹共一十八元二毛五
支廣和隆什貨猪肉共六十九元五毛二仙
支三利鷄共六十二元八毛五
支廣萬生什貨三元九毛三
支聯昌旗幟共一十二元九毛五
支源來棧什貨九十五元九毛七
支東華樓糕糍二十五元三
支美隆棧鷄二十五元六

是月共進銀一千○二十○九毛五

是月共支銀一千三百九十五元二毛五
除入外支過銀三百七十四元三毛
接上月進支簿存銀七百七十二元八毫二
連上總結應存銀三百九十八元五毫二
以上均五月份進支數或有差錯仰祈指示更正足感
支用電氣伙九元四
支李裕走動食餐二毛五
支火爐一个六員
支永錫手買散物件三員
支八号李裕帮廚工拾元
支司得德廚房工四元
支舜興走動食餐六毛
支均和馬蹄七員四
支群記馬車工廿員
支自來伙單七元四毛五
支羣樂挿燒二元七
支三記茶入一元
支金利源什貨七元四
支奇花什貨三元九毛五
支鄭華芽菜三元二
支占南居糕糍九元八


## 葉成記
SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告
本店專辦中西伙食蘇杭雜貨缸瓦鑪器唐關靴鞋各樣齊備現在新由中國特別運到種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙　貴客定貨辦入坑上大小貨車必能照辦寄上價錢格外相宜

英屬二埠 成記謹啓

## ◀嘉賓酒樓▶
GAR BING LOW
Phone Sey. 3942
23½ Pender St. E.　Vancouver B. C.
（告）（廣）（張）（新）

原擇是新漢
謹地名珍包日招無
四月潔夜辦饈茶方
淨蝦百酒開週夕呼
月席錯餃市到君
本樓主人啓
嘉賓再倡
廿八灯火煇煌張
大禮任炒美適口味
請來義君賣味清
大衆來一如應來
請常當商香良


## ▲▲華友注意　接裝水喉

本號專接修整水龍喉幷裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到勘看即能估價決無過取鋪在喜士定街東端門牌二百三十九號　▲（喊線矢磨七七〇）　西人布朗啓
Plumbing & Heating　W. A. Brown
Phone Sey. 770　239 Hastings. East

## ▲馮周濟護身至寶救苦丹（每樽十仙　每打壹元）

專治七十二痧症抽筋除痰頭刺氣痛等症功效不能盡述用法俱詳在單內

## ▲馮周濟神效還魂跌打丸（每個三毛　每打三元）

刀傷皮破跌打消腫昏迷不醒接筋駁骨切勿輕視

理　雲高華周耀初影相館（代）把利佛廣記號
▲總代　域多利埠煜記號（理）加利保勝記號
處　美國金山正埠茂利號（處）亞巴崙周利號
吻麼東昌榮號

▲址住西中理代發▼
館相影初耀周埠華高雲
Yucho Chow Studio 23 Pender St. W. Vancouver B.C.
號記煜利多域
York Kee Co. P.O. Box 1142 Victoria B. C.
號利茂埠大山金國美
Mow Lee Co. P. O. Box San Francisco, Cal.
總發行香港大道中五十八號馮周濟批發

## ○○○域埠三合公司股份芳名

第二期　二續

▲▲占尾利市埠各昆仲認股芳名列
伍慶三十元　致公堂　鄭慶沛　周秋揚　廖宏燕
以上四名俱二十元
鄭松許　鄭家炎　鄭逢　周奕雁　鄭家嘻　鄭家滋
鄭鉅光　陳賢鏡　袁兆　鄭壽南　黎瑞寬　鄭頌聲
鄭炎聲　盧煥世　陳源嘉　共十五名每名十元
鄭家佐七元　（下用○代者俱作鄭字）
○章子　黃信贊　陳彥遠　黃金○　强○　泗龍
○瑞昌　○家合　劉錦　曾池準　陳長　黃亞令
曹忠　○家敦　○喜聲　○松就　陳醒　○妹仔
○柱光　○如棟　陳享典　共廿一名每名五元
鄭珠濃認銀三元　唐有寬　盧奕暢　○如鍚　○家藻
○家楠　梁東樂　曾吉晉　○家譜　陳其息　廖均
廖宏鵝　○松瑞　○秋長　唐秋業　○瑞玲　○乾本
○子永　唐日興　○瑞偉　陳連長　黎恩　○松長
陳叠孫　○瑞聲　岑廣流　○添女　廖成　唐自裕
○棟光　○偉光　陳良榮　黃進　侯聖培　陳利
共三佰四名每名二元


骨大小男靴
永工精料眞二
靚實價不
靴按價公平
Goodwin's
GOOD-SHOE
The Goodwin Shoe Co.,
123 Hasting St. E.
Vancouver B.C.

## ▲▲接造帆布篷廣告

精造布篷布帳布帘各樣布袋料美價廉華友光顧額外歡迎

**H. M. NUGENT & CO.** Phone Sey. 4541

48 Wate St. Vancouver B. C.

健腎壯陽有二虎九牛之偉力○自來精新法祕方性純效捷立能眞精充足來如源泉元陽堅久力大擯鐵○丸精虧陽委無不特別舉而堅孕而速○並治遺精久濁夜尿腰酸足患腦虛神短胃弱痰咳哮喘疝氣戒烟善後調經止帶男女諸虛損黃灼生大藥舖在廣東省城外梁欄街口一百十二號

代理處◉咸水埠廣萬生◉香港上環大馬路寶華齋

每料貳元　半料壹元　雙料四元

## 腎部元帥

黃韓南民政部醫官

**強腎壯陽補腰摩膏**

陽萎精滑易洩難孕腰痛脚軟夜尿久濁帶下男女虛勞白病一貼立愈確有回天奪命之功

每張一元　雙料二元

**強腎壯陽藥精**

新藥熬煉有六百倍力壯陽固精外貼摩腰膏內服此精爲腎部完全健壯之大補品

半料一元　每料二元

**創製** 立止遺洩膏除根遺精丸

每張一元雙料二元

每料二元雙料四元

◉老舖在廣東省城下九甫分棧香港上環大馬路

▲紐約新廣安

▲雪梨新廣興

▲雲哥華廣萬生

▲尾利畔勝利隆

## ▲▲華源年記公司廣告

啓者弟寓三益樓上頭房開張專接新舊冷熱水龍電火失地自來火各色時欵電燈傳賣價錢格外相宜如蒙光顧定然妥辦仰冀留心是幸電話詩摩一五一拾号門牌片打街一百叁四号〔另承接木工油漆繪畫樓宇圖式〕　弟何年披露

## 名利客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895

VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火爐煤每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生　貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君賃房無論接日或接禮拜或接月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線詩麼一八九五

司事人江贊祐啟

## ▲圖新軒 自製笠巴圖章承印中西文件

HO SUN HING 119 Pender St. East　Phone Sey., 1113 Vancouver B.C.

## 十二大原因

〔一担保〕〔二貨品〕〔三功効〕〔四出處〕〔五販運〕〔六正氣〕〔七包換〕〔八揀選〕〔九慳錢〕〔十價平〕〔十一扣用〕〔十二顧客〕

應買我洋參

有大醫生及製藥師保證。參質精美。遠近馳名。各參之功力。猛過別家之至貴之貨。專採老辣壯大之參。俱從名山產出。專與農業掘參者。直接販買。本行洋參。延年益壽。每枝倘不如意。原銀奉回。

本行特僱數位卓識參學家。精揀妙品洋參。一磅功力。多過別家二磅。貨物相宜。衆所不及。買二十五元以上。每元扣五先。現有一萬二千家。皆心滿意足。若貴客欲買大帮洋參。請寄信來。定必特別優待。至辦貨單無論大小。細心揀選好貨。快捷付上。望即將辦單寄下。必沾十二大益。包無假謬。

New World Ginseng Co.
37A Mott Street
New York. U.S.A.

## ▲▲貨價一覽表

（如買某種參請註在某種之下）

▲甲等　洋參每磅六元五毛

▲乙等　洋參每磅五元五毛

▲丙等　洋參每磅四元九毛

▲丁等　洋參每磅三元五毛

▲戊等　大參碎每磅二元五毛

▲己等　參鬚每磅一元五毛

▲特別　洋參磅每四元

海貍香　每磅七元五毛

海貍香　每對一元

臭鼠胆　每個一毛五仙

## 新世界洋參公司鑒

●請將上列之貨由C.O.D. 寄來

Name.....

No.....Street

.....City

.....State

.....Country

請認商票

本行在紐約華埠中心勿街三十七號開張仰留心光顧是荷

新世界洋參公司謹啓

## ●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內來曹統新先生敢治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲應節風因初時中風治之不從表解而用下法困其風邪隨脉絡遊走週身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉

廣仙問頓埠門牌一千一百零五號寗邑人馮延聰拜頌

## ●●洋煙累我　後感醫恩

敝者弟向有菸癖因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癖又來神經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所毆之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復毆延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用葯拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生毆骨之妙焉

廣大埠士得頓街南生隆寗邑黃忠敬頌

## ●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動卽飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛卽痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源卽同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

廣大埠戾臣街七百零五二層十六號寗邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

## ●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人霹靂上言

## ●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

廣屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

## 曹統新內外方脉

本醫生擅治奇難怪症并贈效急獨步良方書備各僑胞或有遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辯症或着訂方或着付藥或取壽丹丸散定必如命從速付上決不延誤　寓舊金山大埠戾臣街門牌七百二十六號麗生纏二層欲求上門看症祈達知本街新同和話筒八十五號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

包醫跌打　瘋尾血癖
炮碼刀傷　消脫痰癮
續筋駁骨　雙單鵝喉
白濁芒菓　遠年爛脚
鹹疳疔毒　內外全科
難疽流注　奇難雜症

9

## 鴻儒談笑錄

### 二郎神收妖之奇談

「再續」（觀海）

一日四妖怪對紅孩兒而言曰。此山之清秀幽雅。我們獨樂不若與衆。何不將此山廣鑿池塘。多栽花木。構置各種遊戲之具。爲各處人民到此。以作遊覽之場。以遣我輩岑寂之思如何。紅孩兒答以無財不能爲力爲辭。四妖怪曰。不妨。我輩所交遊者。俱是富商大賈。苟欲興辦各事。可能立就。紅孩兒愛要風流之小孩。苟有人能代爲倡辦者。莫不歡大喜地。四妖怪見其已入圈套。即時辭別而出。明日則招齊一班羣妖。皆來此山遊覽。置一大斗籮于廟門之外。斗籮傍邊。豎一大木柱。釘一大板牌于木柱之上。書有大字數行。其文云「闢此山以作公園。爲衆人公共行樂之地。因工費不足。敢求樂助云云。」羣妖見之。爭先恐後。解囊相帮。當日衆妖所捐之黃白物。斗籮已滿。那紅孩兒見此。心中大喜。知彼四人交遊之濶綽。暗暗讚羨。於是日積月累。將一座峨嵋山。修整得炫耀非常。而紅孩兒亦中了四妖怪之毒。任其呼朋引類。據爲己有。而不計及二郎神復回而見責也。是時二郎神化作一隻紫燕。集于廟外之簷前。張目四顧。只見紅孩睡于老松樹之下。即時飛近身邊。現返原形。將手中之塵拂。向其頭上一擊。紅孩兒即時驚醒。舉目一觀。則見二郎神在焉。即時翻身拜跪于脚下。二郎神見其滿面妖氣。問其爲何如此。紅孩兒盡將前事以對。（未完）

## 當頭一棒錄

### 會館打架賦

（觀海）

▲以目無桑梓爲韵

會館之名。華僑屬目。言貴公正。行宜整肅。不存一念之私。方免衆人之辱。合成團體。堅固定必生財。聯絡感情。親愛自然獲福。勿恃威權之談。自作自爲。須知公共之區。宜和宜睦。」嫉惡者告予曰。此會館也。子亦知近二年之亂事乎。爭爲會董。打出街衢。恃己威大。欺人勢孤。点齊半籠禮之卒。佈出八卦陣之圖。三句未完。拍檀擲椅。一言不合。彖（旁目）眼吹鬚。如斯暴戾行爲。世間罕有。咁樣英雄人物。天下皆無。」於是齊披甲冑。各逞刀鎗。多招打手。整頓戎行。好比龍爭虎鬥。遍計鷸死蚌亡。會館規模。不見人文有耀。中華韜晷。常誇我武爲揚。今日同室傷殘。見羞異族。他日萬方唾罵。失禮僑桑。」當時一話打贏。滿心歡喜。暢飲廳堂。狂呼街市。開幾樽虎骨龜膠。講一段奇能絕技。焉知臨身大禍。已伏眉睫之間。尚謂會館公權。定入荷包之裡。死矣盆成括。蠹汚中國威名。臭哉大泡和。不畏外洋桑梓。」

## 大漢公報諧部

中華民國六年　▲新聞冊第五卷

## 新智識

### 養魚之利益（選）

養魚的法。約有二種。一種是聽天然的生長法。（一加食料聽其自長）一種是由人爲的飼養法。由人造池或用稻田飼養。兒食料不足時。酌加人造食料。這兩辦法子。祇要有水塘水清。或新挖的水田等地方。皆可行的。這種魚塘。務要多劃分些區界。（深淺大小不一樣）須沒有鹹性。又沒有他種防害魚身的汚物。于春夏天買些魚秧放下。到了冬季就長成一尺多長的魚。既不費多錢。又不費多力。因水中有許多可喂養魚的食料。所以易於生長。如看魚塘中食料不足。能添加人造養料。或者將魚塘交換放乾。使自發生食料更好。觀外國養魚家報告。出天然的湖沼養魚外。能自己造池行人爲的飼養。按一畝的放穫額。有自二十元以至八十元內外之譜。比較種莊稼。當增收二三倍。農桑通訣有云。凡人家近有數畝之湖者。如依陶朱法畜養類可速致富。我們中國水沼湖澤非常之多。勸大家於農事的暇日。分些工夫養魚。試看利益怎樣。

## 文苑

### 憲政黨加拿大總支部懇親大會歡迎來賓詞

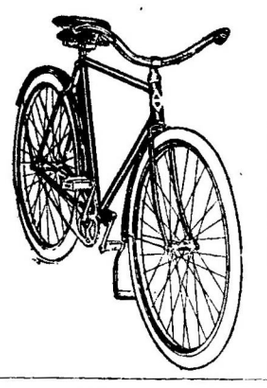
維

中華民國六年六月五號。爲雲高華埠憲政黨開懇親大會之期。蒙預東敬邀我域埠致公總堂雲埠致公堂與大漢公報同人等赴會。教睦修好。同襄國是。斯日也。菁華萃聚。歡忭一堂。令人怡暢。敢獻祝詞曰。懿哉。貴黨。首倡維新。剛柔復漢。各有其因。共和成立。一視同仁。懇親開會。洽比其鄰。諸公卓識。廉藺比倫。整頓會務。無分渭津。冀襄國是。滌盪煙塵。從斯發達。與天長春。

不友。弟不恭。男女無別。相率而入於禽獸。是洪水未有烈於此時者也。而謂五千年文明古國。猶能存活於世界。其國亡而教不亡者有之矣。未有教亡猶太亡矣。而基督教尚存。印度滅矣。佛亦屢經改革矣。而回教尚存。嗟乎然爲中華國。而不認其國。興世界競爭。而不歸天演。西各國。莫不有教。莫不以國力保全學。相繼發明。咸知趨重人權人道。之迷信。猶且保存擴張之苦有以知其故矣。蓋世界人類。仰。無宗教。則其信仰必不專。政塊然之人身。而不可以治無形之人


## 注意

坐脚踏車



能令汝强健兼爽快

本公司之脚車爲卑詩之羣魁企季善叁十五元帕皮四十二元五毛普佛四拾五元眉尾四十五元至五拾元如充銀期亦不計息先交現銀十五元餘銀每星期充銀二元五毛兼造各種鎖匙修整各樣器皿希爲留意光顧

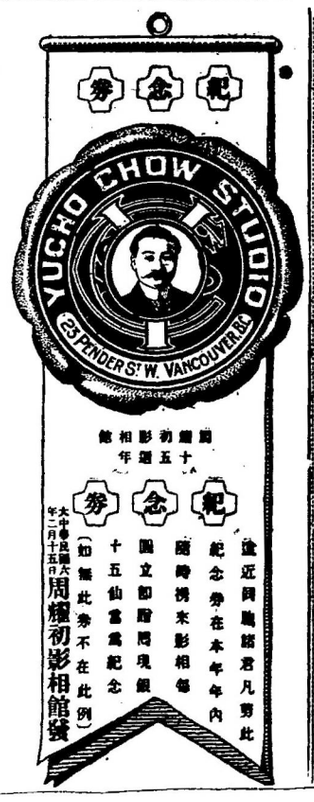
HASKINS & ELLIOTT
(2 Stores)
516 Howe St.　412 Hastings St. W.
VANCOUVER, B. C.

## ▲▲▲雲高華中華會館通告

敬啓者本會館日前通告有僑胞名馬光者在西醫院病終一案彼瀕卒時因語無倫次亂報曾在名利棧寄寓但今查確彼實於五月廿一晚投宿于文明客棧一連數日至廿四下午一點餘鐘該旅館主人在該館二樓洒掃忽聞有鈴聲由卅二号房發出遂往足靜聽覺得有異立即馳至該卅三号房門上之玻璃窗處窺探見馬光偃臥牀下隨即馳至街外呼警察上前救護警察馳至即將房門踢開將馬光抱置床上即用電話喚西醫到來診察一週云病者命已垂危立命警察乘急於紅十字會以救急車載該病者往公家醫院由院長鐸打祖涉付市覓將他全身察驗　遍遂宣告該病者乃因中毒所致後因毒蘊已深莫能救藥延至五打鐘溘逝矣該醫生乃將實情報知警局至其中毒之出于自盡抑被人謀害則不得而知云警局以事關人命遂派稽查員至本會館交際員李勝處查問經過詢馬族商戶無一認識此人者驗屍官昨特邀請召吏六人及該醫院院長等遂派人傳文明客棧主人李鏡前往審問數句鐘之久由本會館交際李勝傳譯仍未得要緒以此驗屍官謂此案如非屬自毒而盡或有被害者故敦囑吾等必須澈底訪查以期明白歸案等語本會館關懷此案故特撮影死者之相附刊於後仰遠近僑胞諸君倘有認識此人者祈即通知本會館以備籌議繼續辦理是所厚望也　五月廿

民國六年　六月一日　雲高華中華會館謹啓

死者之相




代理四邑雜誌全年卅五册銀三元半年十八册銀一元七五零沽每册伍仙報費先惠包寄諸君購閱均以最近之期付上

## ▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘自良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上

▲本堂林弼臣醫寓　▲講線矢磨三六二七

本堂主人謹告

外科醫生林弼臣

專醫　跌打還魂　續筋駁骨　紅白痢症　湯火損傷
刀傷炮碼　瘰癧瘡科　花柳痔漏　外科雜症

敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

▲▲頌詞畧列

敬頌良醫藥到回春
是良醫也神乎其技
外科聖手
敬頌良醫
良醫妙藥
良醫到埠
眞外科聖手
廿紀良醫
外科妙手
駁骨能手
恭頌良醫
妙藥神奇
會邑李吟在雲埠跌斷脚骨
日本人神倫在銅偈夾碎手腕
甯邑陳瓊宜在雲埠跌斷右脚
香邑陳波在天寅米被煤炭車夾斷右手
香邑伍敬被火燭車驚馬由車跌落跌斷腰骨
日本人平交在天寅米被煤炭車夾斷右手

醫治急症科
醫治急跌打
醫治急駁骨
醫治急頑症
醫治急惡瘡
醫治急駁骨
醫治急刀傷
醫治急駁骨
醫治急瘡症
醫治急花柳
醫治急瘡症
醫治急駁骨
醫治急駁骨
醫治急頑症
醫治急跌打
醫治急瘡科
恩邑岑發深敬題
恩邑岑卿柯敬題
駁回腌骨
治急脚症
恭頌良醫
駁骨能手
外科妙手
廿紀良醫
眞外科聖手
良醫妙藥
良醫到埠
敬頌良醫
敬頌良醫
外科聖手
醫治急瘡症
醫治急駁骨
醫治急駁骨
醫治急瘡症

火者埠福和號鄭敬弼恭頌
不坎文埠甯邑李遲穉敬頌
雲高華埠番邑陳河清拜題
二埠元盛號譚德澣敬頌
沙面胆埠鶴邑林力恭頌
雲高華埠香邑雷宜榮敬頌
雲埠柴市甯邑林德煜頌
弟林立恒敬題
雲埠新甯弟黃宣瓊敬題
雲埠廣東會館會邑趙楨題
香山黃道敬題
會邑林三社敬題

## ▲▲自製應驗各種膏丹丸散發售

丸散太多不能盡錄倘各梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同炅希一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照下列西字付來交林弼臣收無悞郵費買者自理本堂設在雲高華埠廣東街門牌四號開張

廣濟堂醫生林弼臣披露
Kwong Chai Tong No.4 Canton St. Vaucouver B. C.

## ▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜壓鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜葯石先生謂此瘡乃係腌癰由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝忱兼俾同病者知所問津焉

台山雷學耀頌

▲▲▲(梁)(毓)(積)(醫)(生)

精醫眼科　咳嗽花柳　風濕足軟　瘰癧痔瘡　跌打諸症

▲自煉各種葯丹花柳藥箭（發售）　回中十

●●寓雲埠片打街安定堂　▲通信處西字下列▼

On Ding Tong 75 Pender St. E. Vancouver B.C.

---

BARBER SHOP
1432 Government St.
Victoria B. C.

覓多利

# 廣告

剪髮所

本所於是月經遷往敢富文街舊雲哥化銀行第三間鋪開張梓友光顧無不歡迎

弟 王昌 顏九仝啟

民國六年五月日

---

◎◎◎恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉猪肉牛肚猪肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎是荷

雲哥吧恒利照記啓

在片打街門牌六十一号英字列下

HUNG LEE & CO.,
Pender St., P.O. Box 1416
Phone Sey. 4053 Vancouver, B.C.

---

五洲大藥房

自來血寄賣

# 保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594　Phone Sey. 4613
VANCOUVER, B.C.

儒醫 孰淘生先生寫用方脈

# 參茸玉桂葯材

本堂自製青丹丸散列下

常有

正脾胆　●海狗鞭　●脾巴腎核　●臭鼠胆　●正花旗參

茵陳跌打酒　金耳環

---

# 英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

# 廣興祥

Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey. 2660

# 三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號精造各歎頂靴皮靴工精料眞不惜工本專比美於西人所造之工料兼修整舊靴取價從廉現辦劃省城正字號壹等紋索每爲音樂家所稱許并有衣襪香皂雜貨發售仰祈賜顧鋪在片打街門牌壹號

三盛連記謹啓

---

本樓在雲哥華埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四三六七皇家信箱五九四

# 綸昌號

（中）（西）（新）（衣）
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業至今廿有餘年久蒙梓里光顧自知惠我如天今又加聘縫師趨時西裝兼全各色羊毛線仔搓結內衫外褲樹膠鞋與襪帽貨品俱是華妍函取來自外埠依期妥附遞旋

華埠 高扁打東街綸昌號啓

---

# 壯陽三鞭補腎丸

參茸鹿膠補血丸

此丸乃本葯房認真製造豪球者名之第一補腎壯陽三鞭丸也乃專用正海狗鹿鞭三鞭并配以參茸鹿巴各等補腎生精壯陽等葯製煉而成其功用乃專補腎家虛弱精血兩乏或少年結婚色慾過度致令腎陽內虛陽物不舉交合無趣腎冷遺精夜便多次便後餘滴腰軟耳鳴種種等病祈速服此丸生精壯血培元則身體強健矣

定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元　每小盒貳元

此丸乃用正地道參茸鹿膠並配以補血補氣壯筋健骨等葯製成其功致爲補男婦血氣兼翳虛損四肢常見凍冷血不管筋脚痹脚軟反筋黑濕體痛或業衣鐘瘦縮等工久企無力血不運行或夜柳病後失於培補以致虛弱此丸大有壯健筋骨補脚氣血之奇功矣

●每料十二員　半料六員

---

補腦精血丸

# 花柳祈蛇補血解毒藥汁

此葯汁乃本醫生細心研究人身沾染花柳一症之原由其受毒之形狀最爲痛苦危險然以或濕或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣則毒可乘虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發爲花柳骨痛皮膚紅粒疥毒或全身皮膚痕癢劇痛形如蟻咬或魚口便毒難以收口各種病名不外花柳餘毒之遺患也此葯汁配製平和補血解毒之法并用凡身子虛弱之人或不受寒涼不受大補者祈即服此葯汁百毒消除身體壯健可立湧奇效也

每料價銀七元

補血解毒藥汁　每料二員

夫天一所生之水化而爲精中土所化之液變而爲血精與血乃水穀精氣變化而成者也上而貫通頭腦管衛全身滋潤臟腑舒養筋骨與夫知覺運動無一非精血所營養而能生者也是故精血足然後腦力強百病不侵茲特製此丸生精壯血強腦宰神凡男婦身體虛弱及種種勞倦致令精血不足神氣不爽者皆可速服此丸便能多增精血體魄強健矣

●每料七員　半料三員五毫

---

# 內痔解毒丸

內痔一症世人最多染之其發病之原由多因嗜吸煙酒或肉食太過致令脾臟常燥大腸大腸致成此症其發作之處有在大腸起粒或在肛門起粒或大便時則見鮮血流出痛苦不堪或常有膿湯流出或有漏孔柳餘毒傳染所致者凡此種種不外大腸受毒而成此丸之功用母論具發于內外起之久漸皆能應效倘若全屬外痔則用本葯房所製痔瘡珠珀板毒膏兼以解毒葯洗之則毒氣消消其痔根即脫萬無一失矣我同胞有患痔症者可速行醫治

●每料七員　半料三員五毫

---

經驗夜夢遺精丸

此丸乃用滋陰潛陽平肝益腎生水固精等葯製煉爲丸專治男子水少火燥肝腎火盛常見夜夢洩精等病或連夜而洩數日而洩此丸調和陰陽交合心腎陰氣既和陽無燥動而洩自止矣

實驗久年虛濁丸

虛濁一症乃由茲柳白濁初起誤服寒涼清利等葯過多以致脾腎受濕失其決清而成其病常覺腎咀陰濕如有濁水流出如水乳相勻或數月或數年者雖無痛苦但敗損腎氣子嗣之關繫莫大焉祈速服此丸則濕氣除而濁自止矣

經驗小腸氣痛斷根散

此葯汁乃補血生精滋陰潛腑強壯腦力固健筋骨補虛夢溺顏色凡各種精血虧之陰虛失補虛弱者服之能令全體壯健

●每瓶壹元二毛　大瓶壹元　加費二毫

此丸專以活血消毒與各種清涼解毒之法樓除茲柳久年積陰血消毒之法誤人身體敗人氣血等葯大有辨別如疔毒血毒紅粒痕癢皮膚形如虫行蝕咬或下疳不能收口或骨節刺痛餘毒與各種清涼解毒之法誤人身體敗人氣血等葯大有辨別如疔毒血毒紅粒痕癢皮膚形如虫行蝕咬或下疳不能收口或骨節刺痛

●每瓶壹元二毛　大瓶壹元　加費二毫

---

每盒定價伍員

# 衛生補血汁

每盒定價伍員

# 活血消毒丸

此藥專治花柳芒菓橫疫風濕跌打刀傷墨蓋諸般爛肉爛脚骨痛頭痛去痣拔毒化膿生肌之功能特別用之其病若失即行見功

●天下聞名萬應膏藥　每張貳五毛

此藥膏專治花柳芒菓橫疫風濕跌打刀傷墨蓋諸般爛肉爛脚骨痛頭痛去痣拔毒化膿生肌之功能特別用之其病若失即行見功

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料貳五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏陰伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣急宜解除淨盡此散專治遠年花柳近日花柳毒墜入筋骨四肢煙傳染妻妾禍延子嗣急宜解除淨盡此散專治遠年花柳近日花柳毒墜入筋骨四肢煙傳染妻妾禍延子嗣急宜解除淨盡此散專治遠年花柳近日花柳毒墜入筋骨四肢

●●●補身壯陽九醜丸　每個貳一元

九醜者並弱而不振振而不豐豐而不修修而不實實而不動動而不久久而無精精而無子謂之九醜若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡病事不學強滋陰以補血助陽以益氣爲絕大之功非各藥所能相指並論至鶴餘生得此一敢感恩刻骨雖寒徹骨敢言恐頌如外埠同胞雖來就診者可將病症列明付函取藥必無錯

●●●死而復生　每盒定價伍員

啓者前三年因染花柳宣病久流白濁後服中西醫藥全無功效最近四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應萬靈也弟感佩序敘言俾各埠患病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉

英屬蛟科華開邑弟陳通拜頌

---

●●●傳單快看絕大補力　每張貳五毛

劉日初醫士　台鑒　僕自小怯弱完璧未及一年即患痨瘵不樂腰酸腳軟甚至精滑夢遺日形衰憊醫者謂是氣血兩虧不急治之恐難無救日乃服湯劑覺服補血各藥不下數十種然非肩膀脹滿即腸影響全無後藥友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一帶服未二日遺精即止腰腿輕爽輕健服至旬餘見者或謂面目肥潤爲從來所未有而鄙人自驗覺下部精力血氣陡然堅壯美常背脚先生此丸竟能轉危爲安並且補腦益髓強滋陰以補血助陽以益氣爲絕大之功非各藥所能相指並論至鶴餘生得此一敢感恩刻骨雖寒徹骨敢言恐頌如外埠同胞雖來就診者可將病症列明付函取藥必無錯

劉日初醫士　台鑒　僕自小怯弱完璧未及一年即患痨瘵不樂腰酸腳軟甚至精滑夢遺日形衰憊醫者謂是氣血兩虧不急治之恐難無救日乃服湯劑覺服補血各藥不下數十種然非肩膀脹滿即腸影響全無後藥友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一帶服未二日遺精即止腰腿輕爽輕健服至旬餘見者或謂面目肥潤爲從來所未有而鄙人自驗覺下部精力血氣陡然堅壯美常背脚先生此丸竟能轉危爲安並且補腦益髓強滋陰以補血助陽以益氣爲絕大之功非各藥所能相指並論至鶴餘生得此一敢感恩刻骨雖寒徹骨敢言恐頌如外埠同胞雖來就診者可將病症列明付函取藥必無錯

●●●廢目重光　花柳症得救

啓者前三年因染花柳宣病久流白濁後服中西醫藥全無功效最近四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應萬靈也弟感佩序敘言俾各埠患病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉

英屬蛟科華開邑弟陳通拜頌

---

# 仁安大藥房

美國大埠

內外科醫生趙裴彬謹啓

包醫花柳各種雜症

本醫生所製各種膏丹丸散并包醫各種花柳雜症功效卓著蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠梓里無論所患何病難來就診者可將病源細詳并將銀仄照下列門牌付來弟定當研究對症發藥毋負委任焉耳

（注）寄藥郵費（音）　仁安大藥房　醫生趙裴彬謹啓

Dr. Chu Poi Run Yan On Medical Co. 727 Wash. St. S.F. Cal.

---

# 恭頌趙崧華先生藥到回春

吾弟患花柳清瀉過度毒氣乘虛伏於骨髓時見頭暈眼花腰膝酸軟紅粒遍身皮膚痛癢或如虫行或如蟻咬歷年既久幾至無葯可施幸得生隆棧　趙崧華先生所製之花柳扶元搜毒酒間服斬蛇三鞭蛤蚧酒一月之內不獨病勢若失而且精神百倍足證先生所製之藥酒功效神速無以爲報特此鳴謝俾同患是症者知所問津焉

生隆棧在雲埠廣東街門牌廿二号　雲埠番邑劉平拜題

---

# 劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專醫眼科花柳雜疫跌打內外方脈奇難雜症向在香港愚蒙經有十餘載所治各症久爲同胞稱讚遠近聞名中外今遊英埠帶有自製應驗膏丹丸散藥將各藥列後各埠梓鄉諸君雖來就診者可將病源詳述付函取藥所有必驗藥物早得全愈爲

肚痛心痛高靈丸每個銀一元　人參狗鞭壯陽丸每罐五元　止流白濁茶管痛散每服銀二天元

人參紅鹿丸每個銀二元　化痰止咳蟾根丸每罐一元　遠年花柳壓毒骨痛丸每罐銀五元

風濕骨痛丸每罐價銀二大元　內傷吐血斷根丸每罐五元　皮膚濕癬痛止癢膏每合銀一元

自製揭被香丸每個銀一大元　夜夢遺精丸每罐銀二大元　外消痔瘡膏每罐銀一大元

花柳白濁無憂丸每罐一元　花柳芒菓拔毒丸每罐二元　跌打接骨丸每個銀二毛五

跌打去瘀止痛散每罐五元　痔疔魚口便毒丸每罐銀五元　點眼光明退膜散每罐二元

久年心氣痛散每罐銀五毛　點眼光明退膜散每罐二元

補身壯陽丸醜丸每個一元　薄鹽漬爛膏藥每張銀一元

惡毒瘡科膏藥每張銀一元　小兒痘痲病目散每服銀二元

治脚氣麻痛藥水每罐五元　花柳扶元搜毒散每服銀五元

退眼中起膜散每服銀二元　喉症外貼散每罐銀二大元

小兒五疳散每罐銀二大元　小腸氣痛散每服銀一大元

拔毒浸痔散每罐銀一大元　婦科白帶丸每個銀一大元

花柳解毒藥酒每罐銀五元　婦科白帶丸每個銀一大元

丸散大多不能盡錄倘各埠梓鄉諸君請向近地之信局或銀行買赤照西字付來無悞（付藥郵費貳角自理）

劉日初謹啓

---

劉日初醫生

治眼中倒插睫毛散每罐五元　遠年頑癬應驗散每罐銀一元

眼中痛澀難忍散每服銀二元　點熱眼神效散每罐銀五毛正

瘰癧內消丸每罐銀二大元　鄭科經期腹痛丸每個銀五毛

丸散大多不能盡錄倘各埠梓鄉諸君請向近地之信局或銀行買赤照西字付來無悞（付藥郵費貳角自理）

劉日初謹啓

---

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料貳五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏陰伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣急宜解除淨盡此散專治遠年花柳近日花柳毒墜入筋骨四肢煙傳染妻妾禍延子嗣急宜解除淨盡此散專治遠年花柳近日花柳毒墜入筋骨四肢

●●●補身壯陽九醜丸　每個貳一元

九醜者並弱而不振振而不豐豐而不修修而不實實而不動動而不久久而無精精而無子謂之九醜若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡病事不學強滋陰以補血助陽以益氣爲絕大之功非各藥所能相指並論至鶴餘生得此一敢感恩刻骨雖寒徹骨敢言恐頌如外埠同胞雖來就診者可將病症列明付函取藥必無錯

●●●死而復生　每盒定價伍員

啓者前三年因染花柳宣病久流白濁後服中西醫藥全無功效最近四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜疫跌打接骨丸散故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應萬靈也弟感佩序敘言俾各埠患病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉

英屬蛟科華開邑弟陳通拜頌

---

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩貳一元　每罐貳五元

補腎之法首在扶元調和氣血除陽配合則相火無妄動之虞真精無時洩之患元神穩固百病不生本醫生精製此丸分配得宜急衛業調水火並濟統治先天不足後天失養頭暈耳鳴目花腰痛四肢無力心腎虛損精滑遺洩夜多小便尿後頻濁盜汗盜流食積不化以至精癒腎冷元陽不舉或舉不堅或病後失調或面色黑皮或潰書傷神或作工過勞不論一症數症服之可以振精補髓發榮耳目壯陽筋骨補腎長精神強百病功効純和收效甚速久服種子填精壯陽久戰不倦

●●●天下聞名萬應膏藥　每張貳五毛

此藥膏專治花柳芒菓橫疫風濕跌打刀傷墨蓋諸般爛肉爛脚骨痛頭痛去痣拔毒化膿生肌之功能特別用之其病若失即行見功

●●●補身壯陽九醜丸　每個貳一元

九醜者並弱而不振振而不豐豐而不修修而不實實而不動動而不久久而無精精而無子謂之九醜若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡病事不學強滋陰以補血助陽以益氣爲絕大之功非各藥所能相指並論至鶴餘生得此一敢感恩刻骨雖寒徹骨敢言恐頌如外埠同胞雖來就診者可將病症列明付函取藥必無錯

●●●死而復生　每盒定價伍員

啓者前三年因染花柳宣病久流白濁後服中西醫藥全無功效最近四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜疫跌打接骨丸散故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應萬靈也弟感佩序敘言俾各埠患病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉

英屬蛟科華開邑弟陳通拜頌

---

●●●廢目重光　花柳症得救

啓者前三年因染花柳宣病久流白濁後服中西醫藥全無功效最近四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜疫跌打接骨丸散故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應萬靈也弟感佩序敘言俾各埠患病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉

英屬蛟科華開邑弟陳通拜頌

---

●醫館寓舊金山大埠都板街五百〇二号

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. Sanfrancisco cal.